

Číslo: A/0106/04/23

Dňa: 13. 05. 2024

## **R O Z H O D N U T I E**

Slovenská obchodná inšpekcia (ďalej len „SOI“), Inšpektorát SOI v Nitre pre Nitriansky kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 3 ods. 1, § 3 ods. 2 písm. d), § 4 ods. 1, § 4 ods. 2 písm. d) zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov (ďalej aj „zákon o štátnej kontrole“), § 31 ods. 1 zákona č. 170/2018 Z. z. o zájazdoch, spojených službách cestovného ruchu, niektorých podmienkach podnikania v cestovnom ruchu a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov (ďalej aj „zákon o zájazdoch“) v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní,

### **u k l a d á**

účastníkovi konania:

Obchodné meno: **Ing. Antónia Kosorínová – ŠKOL TOUR CESTOVNÁ KANCELÁRIA**

Miesto podnikania: **934 01 Levice, Kalvínske nám. 126/2**

IČO: **11 991 411**

**pre porušenie povinnosti v zmysle ustanovenia § 11 ods. 5 písm. a) v nadväznosti na ustanovenie § 30 ods. 2 písm. c) zákona o zájazdoch - v zmysle ktorých cestovná kancelária je povinná informovať orgán dohľadu o vzniku alebo zmene zmluvy zabezpečujúcej ochranu pre prípad úpadku a oznámiť mu údaje podľa § 30 ods. 2 písm. c) do piatich dní od jej vzniku alebo zmeny, pričom medzi údaje o zmluve zabezpečujúcej ochranu pre prípad úpadku patria názov poskytovateľa ochrany v prípade úpadku, suma zabezpečujúca ochranu pre prípad úpadku a spôsob uplatnenia práv z tejto zmluvy, dátum začiatku a konca platnosti zmluvy zabezpečujúcej ochranu pre prípad úpadku alebo informácia o skutočnosti, že cestovná kancelária nemá zabezpečenú ochranu pre prípad úpadku, nakoľko v čase kontroly dňa 18. 09. 2023 bolo inšpektormi I SOI v Nitre v priestoroch I SOI v Nitre zistené, že účastník konania si nesplnil povinnosť informovať do 5 dní orgán dohľadu o vzniku alebo zmene zmluvy zabezpečujúcej ochranu pre prípad úpadku a oznámiť podľa § 30 ods. 2 písm. c) údaje o zmluve zabezpečujúcej ochranu pre prípad úpadku, ktorými sú názov poskytovateľa ochrany v prípade úpadku, suma zabezpečujúca ochranu pre prípad úpadku a spôsob uplatnenia práv z tejto zmluvy, dátum začiatku a konca platnosti zmluvy zabezpečujúcej ochranu pre prípad úpadku, nakoľko poisťovňa zmluva číslo 11-65068 na poistenie záruky pre prípad úpadku cestovnej kancelárie bola účastníkom konania uzatvorená na dobu určitú od 01. 05. 2023 do 30. 04. 2024, pričom účastník konania si splnil oznamovaciu povinnosť až dňa 11. 09. 2023,**

podľa § 31 ods. 5 písm. b) zákona č. 170/2018 Z. z. o zájazdoch, spojených službách cestovného ruchu, niektorých podmienkach podnikania v cestovnom ruchu a o zmene a doplnení niektorých zákonov,

## **p o k u t u**

vo výške: **500 €** (slovom: **päťsto eur**),

### **O d ô v o d n e n i e :**

Dňa 18. 09. 2023 spísali inšpektori Inšpektorátu SOI v Nitre pre Nitriansky kraj v priestoroch Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie v Nitre (ďalej I SOI v Nitre) pre Nitriansky kraj inšpekčný záznam týkajúci sa kontroly dodržiavania povinností cestovnými kancelárkami v súvislosti s vybranými ustanoveniami zákona č. 170/2018 o zájazdoch, spojených službách cestovného ruchu, niektorých podmienkach podnikania v cestovnom ruchu a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov podnikateľským subjektom – **Ing. Antónia Kosorínová – ŠKOL TOUR CESTOVNÁ KANCELÁRIA, 934 01 Levice, Kalvínske nám. 126/2.**

Zameranie kontroly: Preverenie dodržiavania povinností cestovných kancelárií v súvislosti s ustanoveniami zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch, v znení neskorších predpisov, zákona č. 170/2018 Z. z. o zájazdoch, spojených službách cestovného ruchu, niektorých podmienkach podnikania v cestovnom ruchu a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov a zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov.

V čase kontroly dňa 18. 09. 2023 bolo inšpektormi I SOI v Nitre v priestoroch I SOI v Nitre zistené, že účastník konania si nesplnil povinnosť informovať do 5 dní orgán dohľadu o vzniku alebo zmene zmluvy zabezpečujúcej ochranu pre prípad úpadku a oznámiť podľa § 30 ods. 2 písm. c) údaje o zmluve zabezpečujúcej ochranu pre prípad úpadku, ktorými sú názov poskytovateľa ochrany v prípade úpadku, suma zabezpečujúca ochranu pre prípad úpadku a spôsob uplatnenia práv z tejto zmluvy, dátum začiatku a konca platnosti zmluvy zabezpečujúcej ochranu pre prípad úpadku, nakoľko poisťovňa číslo 11-65068 na poistenie záruky pre prípad úpadku cestovnej kancelárie bola účastníkom konania uzatvorená na dobu určitú od 01. 05. 2023 do 30. 04. 2024, pričom účastník konania si splnil oznamovaciu povinnosť až dňa 11. 09. 2023.

*Podľa § 11 ods. 5 písm. a) zákona o zájazdoch cestovná kancelária je povinná informovať orgán dohľadu o vzniku alebo zmene zmluvy zabezpečujúcej ochranu pre prípad úpadku a oznámiť mu údaje podľa § 30 ods. 2 písm. c) do piatich dní od jej vzniku alebo zmeny.*

*Podľa ustanovenia § 30 ods. 1 zákona o zájazdoch orgán dohľadu vedie a zverejňuje na svojom webovom sídle aktuálny zoznam cestovných kancelárií (ďalej len „zoznam“).*

*Podľa ustanovenia § 30 ods. 2 písm. c) zákona o zájazdoch do zoznamu sa zapisujú údaje o zmluve zabezpečujúcej ochranu pre prípad úpadku, ktorými sú názov poskytovateľa ochrany v prípade úpadku, suma zabezpečujúca ochranu pre prípad úpadku a spôsob uplatnenia práv z tejto zmluvy, dátum začiatku a konca platnosti zmluvy zabezpečujúcej ochranu pre prípad úpadku alebo informácia o skutočnosti, že cestovná kancelária nemá zabezpečenú ochranu pre prípad úpadku.*

Zistené skutočnosti boli zaznamenané v inšpekčnom zázname zo dňa 18. 09. 2023, ktorý bol doručený do elektronickej schránky účastníka konania dňa 20. 09. 2023.

Na základe zisteného a preukázateľného porušenia zákona o zázadoch bolo účastníkovi konania listom zo dňa 16. 04. 2024, značka A/0106/04/23 zaslané do jeho elektronickej schránky oznámenie o začatí správneho konania o uložení pokuty podľa zákona o zázadoch, ktoré bolo účastníkovi konania doručené dňa 16. 04. 2024.

Podľa § 17 ods. 1 zákona č. 305/2013 Z. z. o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o e-Governmente), orgán verejnej moci je povinný uplatňovať výkon verejnej moci elektronicke podľa tohto zákona.

Podľa § 25a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní, na doručenie do elektronickej schránky sa vzťahuje osobitný predpis o elektronickej podobe výkonu verejnej moci.

Podľa § 32 ods. 1 zákona o e-Governmente, uložením elektronickej úradnej správy sa rozumie okamih, odkedy je elektronicke úradná správa objektívne dostupná prijímateľovi v elektronickej schránke adresáta.

Podľa § 32 ods. 2 zákona o e-Governmente, úložnou lehotou na účely tohto zákona je lehota, počas ktorej je uložená elektronicke úradná správa považovaná za nedoručenú. Úložná lehota je 15 dní odo dňa nasledujúceho po dni uloženia elektronickej úradnej správy, ak osobitný predpis neustanovuje inú lehotu.

Podľa § 32 ods. 5 písm. b) prvý bod zákona o e-Governmente, elektronicke úradná správa vrátane všetkých elektronicke dokumentov sa považuje za doručenú, ak je adresátom iná osoba ako orgán verejnej moci, a ak sa doručuje do vlastných rúk, momentom uvedeným na elektronickej doručke alebo márnym uplynutím úložnej lehoty podľa toho, ktorá skutočnosť nastane skôr, a to aj vtedy, ak sa adresát o tom nedozvedel.

Podľa § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní mal účastník konania možnosť podať vyjadrenie k zisteným nedostatkom v stanovenej lehote do 8 dní odo dňa doručenia oznámenia o začatí správneho konania, prípadne navrhnúť doplnenie dokazovania.

K oznámeniu o začatí správneho konania sa účastník konania vyjadril e-mailom, ktorý bol na ISOI v Nitre doručený dňa 17. 04. 2024. Vo svojom vyjadrení účastník konania nespochybnil zistený skutkový stav, ospravedlnil sa za zistený nedostatok, pričom uviedol, že nedostatok bol spôsobený tým, že po covide menil priestory, má kumulované činnosti a preto mu unikla povinnosť informovať SOI o novej poisťnej zmluve. Účastník konania zdôraznil, že poisťenie pre prípad úpadku mal prostredníctvom poisťnej zmluvy číslo 11-65068 v období od 01. 05. 2023 do 30. 04. 2024 zabezpečené.

K tomu správny orgán uvádza, že vyjadrenie účastníka konania ho nezbavuje zodpovednosti za zistené porušenie zákona o zázadoch, nakoľko v zmysle ustanovenia § 11 ods. 5 písm. a) zákona o zázadoch cestovná kancelária je povinná informovať orgán dohľadu o vzniku alebo zmene zmluvy zabezpečujúcej ochranu pre prípad úpadku a oznámiť mu údaje podľa § 30 ods. 2 písm. c) **do piatich dní od jej vzniku**. Podľa predloženého garančného listu k poisťnej zmluve číslo 11-65068, táto nadobudla účinnosť dňa 01. 05. 2023, z čoho vyplýva, že účastník konania mal informovať orgán dohľadu najneskôr do 06. 05. 2023. Táto lehota bola predĺžená do 09. 05. 2023 z dôvodu, že dni 06. 05. 2023, 07. 05. 2023 a 08. 05. 2023 (sobota, nedeľa, pondelok) boli dni pracovného pokoja. Garančný list k poisťnej zmluve bol doručený na Inšpektorát SOI v Nitre až dňa 11. 09. 2023.

Ustanovenia zákona o zájazdoch sú konštruované na princípe objektívnej zodpovednosti, t. j. účastník konania zodpovedá za zistené nedostatky bez ohľadu na zavinenie (úmysel, nedbanlivosť) alebo iných okolnosti danej veci, za ktorých k ich porušeniu došlo. Jednotlivé ustanovenia cit. zákona majú kogentný charakter a teda nie je možné sa od nich odchyliť.

Ďalej správny orgán uvádza, že následné odstránenie zistených nedostatkov a prijatie opatrení, je povinnosťou účastníka konania v zmysle ustanovenia § 7 ods. 3 zákona o štátnej kontrole, nakoľko kontrolovaná osoba je povinná v určenej lehote odstrániť zistené nedostatky, ich príčiny alebo vykonať okamžite nevyhnutné opatrenia a podať o nich a o ich výsledkoch v určenej lehote správu inšpektorátu. Odstránenie zistených nedostatkov a prijatie opatrení je teda povinnosťou kontrolovaného subjektu a nemá žiadny vplyv na zodpovednosť účastníka konania za zistené porušenie zákona o zájazdoch, nakoľko rozhodujúci je z hľadiska porušenia zákonom stanovenej povinnosti stav zistený v čase kontroly.

Inšpektori SOI vykonávajú kontroly za účelom zistenia, či obchodníci dodržiavajú povinnosti vyplývajúce im zo zákona č. 170/2018 Z. z. o zájazdoch, spojených službách cestovného ruchu, niektorých podmienkach podnikania v cestovnom ruchu a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Inšpektorát SOI v Nitre pre Nitriansky kraj ako vecne a miestne príslušný správny orgán použil zákonné prostriedky na zistenie skutkového stavu veci a dospel k záveru, že neboli splnené zákonom stanovené podmienky a došlo k porušeniu ustanovenia uvedeného vo výrokovej časti tohto rozhodnutia. Zodpovednosť účastníka konania bola spoľahlivo preukázaná.

Predmetom kontroly SOI je porovnávanie zisteného stavu so stavom požadovaným všeobecne záväznými právnymi predpismi, ktorých dodržiavanie je SOI oprávnená kontrolovať. Postup inšpektorov SOI pri výkone kontrolnej činnosti vrátane pôsobnosti SOI a oprávnení inšpektorov SOI, upravuje zákon o štátnej kontrole, ktorý bol pri výkone kontroly dodržaný.

Pri určení výšky pokuty správny orgán v zmysle § 31 ods. 8 zákona o zájazdoch prihliadol na závažnosť, spôsob, čas trvania a následky protiprávneho konania a na rozsah a mieru hroziacej alebo spôsobenej ujmy.

Rozhodujúcimi skutočnosťami, ktoré boli z hľadiska závažnosti a spôsobu protiprávneho konania zohľadnené pri určovaní výšky pokuty, bolo konanie účastníka konania spočívajúce v tom, že napriek zákonnej povinnosti účastníka konania informovať do 5 dní orgán dohľadu o vzniku alebo zmene zmluvy zabezpečujúcej ochranu pre prípad úpadku a oznámiť mu vyššie citované údaje podľa § 30 ods. 2 písm. c) zákona o zájazdoch, si túto povinnosť nesplnil.

Slovenská obchodná inšpekcia ako orgán dohľadu v zmysle ustanovenia § 30 ods. 1 zákona o zájazdoch vedie a zverejňuje na svojom webovom sídle aktuálny zoznam cestovných kancelárií. Do zoznamu sa zapisujú aj údaje uvedené v zmysle ustanovenia § 30 ods. 2 písm. c) zákona o zájazdoch – o zmluve zabezpečujúcej ochranu pre prípad úpadku, ktorými sú názov poskytovateľa ochrany v prípade úpadku, suma zabezpečujúca ochranu pre prípad úpadku a spôsob uplatnenia práv z tejto zmluvy, dátum začiatku a konca platnosti zmluvy zabezpečujúcej ochranu pre prípad úpadku alebo informácia o skutočnosti, že cestovná kancelária nemá zabezpečenú ochranu pre prípad úpadku.

Plnenie povinnosti v zmysle ustanovenia § 11 ods. 5 písm. a) zákona o zájazdoch musí byť bezpodmienečne splnené za účelom zachovania aktuálnosti a efektívnosti zverejneného zoznamu. Plnenie uvedených povinností je nevyhnutné na udržanie vysokej miery ochrany

spotrebiteľa na úseku zájazdov resp. spojených službách cestovného ruchu, kde je nespochybniteľné, že insolventnosť obchodníka môže spotrebiteľom výrazne zasiahnuť do ich ekonomických práv, resp. spôsobiť aj iné ťažkosti, najmä v prípade, ak ich insolventnosť obchodníka zastihne v zahraničí. Slovenská obchodná inšpekcia ako orgán dohľadu a následne aj verejnosť, ktorá by mala záujem čerpať informácie o cestovných kanceláriách prostredníctvom webovej stránky orgánu dohľadu, nedisponovali podstatnými informáciami týkajúcich sa poistenia pre prípad úpadku, ktoré majú pre záujemcov o kúpu zájazdu nepochybne veľký význam.

Rozhodujúcimi skutočnosťami, ktoré boli z hľadiska času trvania protiprávneho konania zohľadnené pri určovaní výšky pokuty, bolo časové obdobie od 10. 05. 2023 do 11. 09. 2023. Poistná zmluva číslo 11-65068 bola uzatvorená s ochrancom pre prípad úpadku s účinnosťou odo dňa 01. 05. 2023, pričom zákonná lehota informovať orgán dohľadu o vzniku alebo zmene zmluvy zabezpečujúcej ochranu pre prípad úpadku je do piatich dní od jej vzniku alebo zmeny. Piaty deň vychádzal v roku 2023 až na deň 09. 05. 2023, nakoľko dni 06. 05. 2023, 07. 05. 2023 a 08. 05. 2023 (sobota, nedeľa, pondelok) boli dni pracovného pokoja. Garančný list k poistnej zmluve bol doručený na Inšpektorát SOI v Nitre až dňa 11. 09. 2023.

Z hľadiska následkov protiprávneho konania správny orgán vzal do úvahy tú skutočnosť, že orgán dozoru nemal vedomosť o tom, že účastník konania uzavrel zmluvu zabezpečujúcu ochranu pre prípad úpadku – Poistnú zmluvu č. 11-65068 s poisťovňou UNION, a. s., Karadžičova 10, 813 60 Bratislava na obdobie od 01. 05. 2023 do 30. 04. 2024. Tým bol ohrozený jeden z cieľov zákona, a to zabezpečiť pre orgány dozoru dostatok informácií.

Z hľadiska rozsahu a miery hrozacej alebo spôsobenej ujmy správny orgán vzal do úvahy, že predmetným konaním účastníka konania nebola spôsobená nijaká ujma.

Správny orgán prihliadol i na skutočnosť, že nebol dodržaný minimálny štandard pri podnikaní v cestovnom ruchu vyžadovaný a garantovaný zákonom č. 170/2018 Z. z. o zájazdoch, spojených službách cestovného ruchu, niektorých podmienkach podnikania v cestovnom ruchu a o zmene a doplnení niektorých zákonov, nakoľko si cestovná kancelária nespĺnila povinnosť vyplývajúcu mu z kogentného ustanovenia § 11 ods. 5 písm. a) cit. zákona.

Konanie, resp. opomenutie konania zo strany účastníka konania, ktorým je ohrozovaný cieľ zákona o zájazdoch vo všeobecnosti považuje správny orgán za nežiaduce, avšak po zhodnotení jednotlivých kritérií podľa § 31 ods. 8 zákona o zájazdoch uložil pokutu v najnižšej možnej výške v rámci zákonom stanovenej sadzby.

*Podľa § 31 ods. 4 písm. b) zákona o zájazdoch správneho deliktu sa dopustí obchodník, ktorý poruší povinnosť podľa § 5 ods. 6, § 6 ods. 4, § 7 ods. 1 písm. c), § 7 ods. 2, § 8 ods. 1 písm. d), § 8 ods. 2, § 11 ods. 4 alebo ods. 5, § 12 ods. 4, § 13 ods. 6.*

*Podľa § 31 ods. 5 písm. b) zákona o zájazdoch orgán dohľadu uloží za správny delikt podľa odseku 4 písm. b) pokutu od 500 eur do 20 000 eur.*

Správny orgán **pri zvažovaní výšky pokuty a jej následnom určení správny orgán okrem zákonných predpokladov uvedených v ustanovení § 31 ods. 8 zákona č. 170/2018 Z. z. o zájazdoch, spojených službách cestovného ruchu, niektorých podmienkach podnikania v cestovnom ruchu a o zmene a doplnení niektorých zákonov, prihliadal i na charakter sankcie ako takej, ktorou je jej preventívna a represívna funkcia pričom ak ide**

o finančný postih, nemôže byť neprimerane mierny vo vzťahu k závažnosti protiprávneho konania a jeho následkom, nevyhnutne teda musí v sebe obsahovať aj represívnu zložku. Na to, aby sankcia plnila svoju preventívnu funkciu, jej výška musí byť stanovená tak, aby sa sankcionovaná osoba vyvarovala do budúcnosti porušeniu zákonných ustanovení.

Správny orgán má za to, že uložená pokuta v tejto výške je vzhľadom na jej represívno-výchovnú funkciu, ako aj s prihliadnutím na zákonom stanovené medze pokutou primeranou a zároveň pokutou zodpovedajúcou zistenému protiprávnemu stavu a charakteru porušenia zákona.

Po preskúmaní predmetnej veci je správny orgán toho názoru, že skutkový stav bol náležite zistený a preukázaný, a preto bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.